

ZAWIADOMIENIE DOTYCZĄCE OFIAR / WYDZIAŁ POLICJI CHICAGO

TO NIE JEST OFICJALNY PROTOKÓŁ POLICYJNY I JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO CELÓW INFORMACYJNYCH. **Nr sprawy** _____

ZDARZENIE _____ KOD IUCR _____ DATA/GODZINA WYSTĄPIENIA ZDARZENIA _____

IMIĘ I NAZWISKO OFIARY/SKARŻĄCEGO _____ REJON / JEDNOSTKA PRZYDZIAŁU _____ REJON WYSTĄPIENIA ZDARZENIA _____

NAZWA SPRAWY –STAN ILLINOIS / MIASTO CHICAGO przeciwko _____

Jeśli doszło do aresztowania, poniżej znajdują się informacje sądowe: Data: _____ Godzina: _____ Oddział Sądu: _____ Lokalizacja Sądu: _____

W razie konieczności uzyskania dodatkowej pomocy należy skontaktować się z oddziałem Pomocy Ofiarom/Swiadkom biura Prokuratora Stanu okręgu Cook pod numerem (773) 674-7200.

Niniejsze zdarzenie zostanie zarejestrowane w Wydziale Policji w Chicago pod wyżej wymienionym numerem sprawy. Należy powołać się na ten numer, kontaktując się z Wydziałem Policji w Chicago (Chicago Police Department) w sprawie tego zdarzenia. Państwa sprawa zostanie przekazana do dalszego dochodzenia wyjaśniającego na podstawie konkretnych faktów uzyskanych w trakcie wstępnego postępowania wyjaśniającego. Obecność tych faktów może przewidywać, czy w wyniku kompleksowego dochodzenia wyjaśniającego może dojść do aresztowania i postawienia podejrzanego (podejrzanych) w stan oskarżenia lub do odzyskania mienia. Pańska sprawa zostanie rozpatrzona i zachowana w celu ustalenia, czy można zidentyfikować przestępców działających na tym obszarze. *Zgodnie z rutynowym postępowaniem, detektyw nie będzie kontaktować się z Panem/Panią, chyba że będą potrzebne dodatkowe informacje lub dalsza pomoc.*

ZGŁASZANIE DODATKOWYCH INFORMACJI

Jeżeli znają Państwo konkretne fakty, które mogą pomóc w prowadzeniu dochodzenia w Państwa sprawie, prosimy skontaktować się z jednostką zaznaczoną poniżej:

	<u>PRZESTĘPSTWA PRZECIWO MNIEMU</u>	<u>PRZESTĘPSTWA Z UŻYCIEM PRZEMOCY</u>	<u>SZCZEGÓLNE POSZKODOWANI</u>	<input type="checkbox"/> JEDNOSTKA SAPERSKA (312) 746-7622
OBSZAR 1	<input type="checkbox"/> (312) 747-8384	<input type="checkbox"/> (312) 747-8380	<input type="checkbox"/> (312) 747-8385	<input type="checkbox"/> WYDZIAŁ DS. PODPALEŃ (312) 746-7618
OBSZAR 2	<input type="checkbox"/> (312) 747-8273	<input type="checkbox"/> (312) 747-8271	<input type="checkbox"/> (312) 747-8276	<input type="checkbox"/> JEDNOSTKA ZWALCZANIA PRZESTĘPSTW FINANSOWYCH (312) 746-9661
OBSZAR 3	<input type="checkbox"/> (312) 744-8263	<input type="checkbox"/> (312) 744-8261	<input type="checkbox"/> (312) 744-8266	
OBSZAR 4	<input type="checkbox"/> (312) 746-8253	<input type="checkbox"/> (312) 746-8251	<input type="checkbox"/> (312) 746-8255	
OBSZAR 5	<input type="checkbox"/> (312) 746-7394	<input type="checkbox"/> (312) 746-6554	<input type="checkbox"/> (312) 746-6554	

OSOBY ZAGINIONE

Jeśli osoba zaginiona **ma mniej niż 18 lat**, należy skontaktować się z Krajowym Centrum ds. Dzieci Zaginionych i Wykorzystywanych (National Center of Missing and Exploited Children) pod numerem 1-800-THE-LOST, www.missingkids.com, krajowy telefon zaufania ds. Zaginionych (National Runaway Safeline): 1-800-RUN-AWAY, www.1800runaway.org.

Jeśli zaginiona osoba **ma ukończone 18 lat**, należy skontaktować się z Biurem Informacyjnym Policji Stanu Illinois dla Osób Zaginionych (Illinois State Police Clearinghouse for Missing Persons): 1-800-U-HELP-ME, www.isp.state.il.us/CRIME/missing.cfm.

W przypadku odnalezienia osób zgłoszonych jako zaginione lub które wróciły prosimy o kontakt pod numerami: (312) 747-5789 lub (312) 747-2881.

KOPIA PROTOKOŁU

Wyżej wymieniony numer sprawy może być wystarczający do celów ubezpieczeniowych. W pewnych przypadkach potrzebna jest jednak kopia oficjalnego protokołu dochodzenia. Kopia protokołu dochodzenia potwierdzającego, że zdarzenie odnoszące się do obrażeń ciała, utraty lub uszkodzenia mienia zgłoszone do Wydziału Policji Chicago, jest dostępna na żądanie. W celu uzyskania kopii protokołu dochodzenia można przesłać czek lub przekaz pieniężny płatny wyłącznie na konto „DEPARTAMENT OF REVENUE – CITY OF CHICAGO” na kwotę 0,50 USD wraz z zaadresowaną kopertą zwrotną ze znacznikiem na adres: Chicago Police Department, Records Division, Customer Service Section, 1st floor, 3510 South Michigan Avenue, Chicago, Illinois 60653. Do wniosku należy dołączyć też następujące informacje: 1) Nazwisko i adres ofiary (lub osoby zgłaszającej przestępstwo), 2) Typ zdarzenia, 3) Adres zdarzenia, 4) Numer sprawy. Wnioski można składać osobiście lub telefonicznie pod numerem (312) 745-5130 w godzinach 8:00–15:00, od poniedziałku do piątku (z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy).

ZAAŃGAŻUJ SIĘ W DZIAŁANIA POLICJI W LOKALNEJ SPOŁECZNOŚCI

Sama policja nie jest w stanie rozwiązać problemów przestępczości w naszym mieście. Aby rzeczywiście coś zmienić, potrzeba aktywnej i dobrze poinformowanej społeczności współpracującej z policją i innymi agencjami miejskimi. Dołącz do swoich sąsiadów i policjantów z sąsiedztwa, aby współpracować nad zmniejszeniem przestępczości i nad poprawą jakości życia w naszym mieście. Dołącz do zespołu CAPS w swojej społeczności. Aby dowiedzieć się, w którym rejonie mieszkaś lub jak się zaangażować, zadzwoń pod numer **311** lub odwiedź stronę online pod adresem: <http://www.home.chicagopolice.org>.

Nr rejonu _____ Następne spotkanie społeczności w rejonie (data/godzina) _____

w (miejsce) _____

Aby zgłosić przestępstwo w toku lub inne zdarzenie wymagające natychmiastowej reakcji policji, należy zadzwonić pod numer **911**.

Aby zgłosić zdarzenie niewymagające natychmiastowej reakcji policji, zadzwoń na policję pod numer **311** w granicach miasta, a poza granicami miasta, należy zadzwonić pod numer (312) 746-6000.

Aby pochwalić funkcjonariusza, można wysłać e-mail na adres: ComplimentCPD@chicagopolice.org.

URZĄDZENIE TELEKOMUNIKACYJNE DLA GŁUCHONIEMYCH/DALEKOPIS (TDD/TTY)

Aby zgłosić zdarzenie wymagające natychmiastowej reakcji policji, osoby niedosłyszące powinny zadzwonić pod numer 9-1-1. W przypadku zdarzeń niewymagających natychmiastowej reakcji policji osoby niedosłyszące mogą się kontaktować z Wydziałem Policji Chicago 24 godziny na dobę pod numerem 3-1-1.

UZYSKANIE NAKAZU LUB WEZWANIA DO STAWIENICTWA W SPRAWIE O PRZESTĘPSTWO

W przypadku aresztowania zostaną Państwo poinformowani o dacie, godzinie i miejscu posiedzenia sądowego, w którym będzie wymagane Pańskie stawienie. W przypadku zgłoszenia przestępstwa, gdy jednak aresztowania nie dokonano, można udać się osobiście do odpowiedniego sądu wymienionego poniżej w celu złożenia wniosku o wszczęcie postępowania karnego w drodze nakazu lub wezwania. Proszę dostarczyć niniejsze zawiadomienie dotyczące ofiar oraz wszelkie inne istotne informacje, takie jak imię i nazwisko przestępcy, opis fizyczny i adres domowy, aspirantowi przypisanemu do sądu w godzinach od 8:30 do 11:30 od poniedziałku do piątku (z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy). Aspirant pomoże Państwu w procesie uzyskiwania nakazu lub wezwania.*

Posterunek policji właściwy dla zdarzenia

- 14, 16, 17, 25
- 18, 19, 20, 24
- 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 22
- 1, 10, 11, 12, 15

Oddział sądu właściwy dla nakazu lub wezwania

- Oddział 23 5555 W. Grand Ave.
- Oddział 29 5555 W. Grand Ave.
- Oddział 35 727 E. 111th St.
- Oddział 43 3150 W. Flournoy St.

* W przypadku zdarzeń związanych z przemocą domową, nakaz/wezwanie będą wydawane wyłącznie przez Sąd ds. Przemocy Domowej znajdujący się pod adresem 555 West Harrison Street, na pierwszym piętrze.

SYSTEM AUTOMATYCZNEGO POWIADAMIANIA DLA OFIAR (AUTOMATED VICTIM NOTIFICATION, AVN)

Okręg Cook ma bezpłatny, wielojęzyczny, całodobowy, automatyczny system powiadamiania dla ofiar. Informacje na temat terminu rozprawy sądowej lub o osadzeniu oskarżonego w areszcie okręgu Cook można uzyskać pod numerem 1-877-846-3445. Dla własnego bezpieczeństwa proszę nie polegać wyłącznie na systemie AVN. Jeśli czujesz, że grozi ci niebezpieczeństwo, podejmij środki ostrożności, jak gdyby oskarżony został już zwolniony.

ZGŁASZANIE OFIAR PRZESTĘPSTW W STANIE ILLINOIS

Niewinne ofiary przestępstw z użyciem przemocy mogą być uprawnione do otrzymania świadectw z programu Odszkodowania dla Ofiar Przestępstw w stanie Illinois (Illinois Crime Victims Compensation) tytułem kosztów, takich jak koszty leczenia, pogrzebu, utraty środków utrzymania i utraty zarobków. **NIE ZAPEWNIĄ SIĘ ZWRÓTU Z TYTUŁU UTRATY LUB USZKODZENIA MIENIA ANI Z TYTUŁU BÓLU LUB CIERPIENIA.** Aby złożyć wniosek lub ustalić uprawnienia, ofiara, a w razie śmierci krewny lub osoba na utrzymaniu, musi skontaktować się z Biurem Prokuratora Generalnego stanu Illinois (Illinois Attorney General's Office). Dalsze informacje i formularze wniosków można uzyskać pod adresem Crime Victims Compensation Program, Office of the Attorney General of Illinois, 100 West Randolph Street, 13th Floor, Chicago, Illinois 60601, lub pod numerem 1-800-228-3368, TTY: 1-877-398-1130 lub pod adresem email crimevictimservices@atg.state.il.us.

ODZYSKANIE MIENIA – ODZYSKANIE SKRADZONEGO POJAZDU

Wydział Policji Chicago należy powiadomić **NATYCHMIAST** pod numerem „911” o odzyskaniu zgłoszonego zaginionego lub skradzonego mienia.

UTRATA LUB KRADZIEŻ KART KREDYTOWYCH/CZEKÓW

Aby ograniczyć możliwość ponoszenia odpowiedzialności za nieuprawnione użycie zagubionej lub skradzionej karty kredytowej lub czeku należy niezwłocznie powiadomić telefonicznie danego wystawcę karty kredytowej lub bank. Aby zapewnić właściwe powiadomienie, sugerujemy też powiadomić wystawcę karty kredytowej lub bank na piśmie w ramach działań dodatkowych.

Powiadomienie dot. przemocy domowej – odpowiedź COVID-19

Wydział Policji w Chicago

Numer Raportu Policji (R.D.#) _____

Pobudzenie ich występowania _____

Jeśli potrzebujesz pomocy w uzyskaniu NAKAZU OCHRONY podczas pandemii COVID-19, skontaktuj się ze SPECJALISTĄ DS. OFIAR-ŚWIADKÓW pod numerem 773-674-7200 w celu uzyskania informacji.

Miasto Chicago oferuje bezpłatną, poufną, czynną 24-godzinny na dobie linię telefoniczną nazwaną

Hot Line 1-877-863-6338

(dla osób z wadą słuchu 1-877-863-6338 lub 1-877-863-6339)

dzięki której możesz uzyskać pomoc.

Jeżeli jesteś ofiarą groźb lub przesładowan, możesz uzyskać pomoc i poradę prawną lub skorzystać z programów oferujących schronienie.

PRAWA OFIAR PRZEMOCY RODZINNEJ

Zbiór przepisów (Illinois Domestic Violence Act) zapewnia opiekę prawną i ochronę policyjną ofiarom przemocy rodzinnej, czyli osobom przesładowanym przez członków swoich rodzin/domowników. Prawo stanowe zalicza do członków rodzin/domowników następujące osoby:

1. osoby spokrewnione, współmałżonkowie, lub byłych współmałżonków
2. którzy mają lub wcześniej wspólne mieszkanie
3. osoby posiadające lub rzekomo posiadające wspólne potomstwo
4. osoby, które rzeczywiście lub rzekomo posiadają pokrewieństwo krwi poprzez dziecko
5. osoby przeciwnej lub tej samej płci, które "chodzą/chodziły ze sobą" lub są/były związane intymnie
6. inwalidzi i osoby sprawujące nad nimi opiekę

Jeżeli jesteś ofiarą przemocy domowej, masz prawo do:

1. z raportu sporządzonego w odnieniu do policji zgłosić przestępstwo policji
2. policyjnej eskorty do miejsca zamieszkania w celu zabrania rzeczy potrzebnych dla siebie lub dzieci.
3. otrzymania transportu do punktu medycznego lub bezpiecznego miejsca. (na zadanie ofiary taki rodzaj transportu może być również zapewniony niepełnoletnim dzieciom lub osobom dorosłym pozostającym pod opieką ofiary.)

ZŁOŻENIE SKARGI KRYMINALNEJ

Jeżeli sprawca zajścia nie został aresztowany, a ofiara chce zgłosić sprawę kryminalną przeciwko oprawcy, musi ona zgłosić zajście do Sadu Przemocy Rodzinnej (Domestic Violence Court) jak najszybciej. Należy złożyć kopie raportu policyjnego oraz wszystkie związane z zajściem dowody (jak zdjęcia) do Sadu Przemocy Rodzinnej (Domestic Violence Court) 555 W. Harrison, pierwsze piętro, od poniedziałku do piątku, od 8:30 - 1:30. W sądzie można uzyskać Nakaz Ochrony (Order of Protection) po rozmowie z asystentem prokuratora stanowego.

WARUNKI ZWOLNIENIA Z WIEZIENIA ZA KAUCJĄ

0 ile sędzia nie zarządzi inaczej, a osoba oskarżona o przestępstwo, jest członkiem rodziny lub współmieszkańcem, nie może ona nawiązywać kontaktu z ofiarą oraz wkraczać na teren zamieszkania ofiary przez przynajmniej 72 godziny po zwolnieniu z więzienia. Jeżeli oprawca nie przestrzega "72 godzinnego przepisu", należy o tym powiadomić policję.

NAKAZ OCHRONY (ORDER OF PROTECTION)

Nakaz Ochrony (Order of Protection) jest nakazem sądowym ograniczającym czyny oprawcy poprzez nakazy i zakazy zmuszające do konkretnego zachowania. Nakaz Ochrony (Order of Protection) może być wydany nawet gdy ofiara mieszka wspólnie z oprawcą. Istnieje wiele możliwych sposobów ze nakazem ochrony. Niektóre przykłady to:

1. Zakazują przesładowcy dalszego grożenia lub nekania ofiary
2. Dają prawo ofiarze do wyłączności w posiadaniu domu
3. Zakazują przesładowcy zbliżania się do miejsca nauki lub pracy ofiary
4. Zabraniają przesładowcy wkraczania na teren domu beclac pod wpływem alkoholu lub narkotyków
5. Zabraniają przesładowcy posiadania broni

Zadania ochrony są bezpłatne. Nie ma żadnych opłat za zgłoszenia i nie potrzebujesz prawnika.

JEŻELI OFIARA OTRZYMAŁA NAKAZ OCHRONY I OPRAWCA NIE PRZESTRZEGA GO, OFIARA POWINNA NATYCHMIAST ZGŁOSIĆ TEN FAKT NA POLICJĘ.

JAK POPROSIĆ O NAKAZY OCHRONY (ORDER OF PROTECTION)

Możesz poprosić o kolejności ochrony cywilnej lub kamej w sądzie. Oba urządzenia mogą być egzekwowane w drodze nakazu. Jeśli nie możesz wnioskować o kolejności ze względu na wiek, stan zdrowia, niepełnosprawność, ktoś inny może wnieść sprawę do trybunału wniosek o wydanie nakazu.

Sad Kryminalny - Nakazy Ochrony są wydawane pod adresem 555 W. Harrison, pierwsze piętro, w godzinach między 8:30 - 1:30, od poniedziałku do piątku. Kryminalny Nakaz Ochrony można uzyskać podczas dochodzenia sądowego, podczas oczekiwania na rozprawę sądową lub w połączeniu z końcowym rozporządzeniem. **Uwaga: jeżeli oprawca był aresztowany i ofiara pragnie otrzymać Nakaz Ochrony, nie musi ona czekać na wyznaczony dzień w sądzie. Może to zgłosić pod adresem 555 W. Harrison jak najszybciej po wypadku.**

Sad Cywilny - Nakaz Ochrony jest wydawany pod adresem 555 W. Harrison, pierwsze piętro, od poniedziałku do czwartku od godziny 8:30 do 3:00, po południu. Jeżeli nie chcesz rozpocząć postępowania kryminalnego przeciwko swojemu przesładowcy, możesz uzyskać tylko Nakaz Ochrony. **Można uzyskać go w połączeniu ze sprawą rozwodową, innym cywilnym postępowaniem sądowym lub niezależną akcją sądu cywilnym - zazwyczaj jest to związane z obecnością adwokata.**

Pamiętaj! Jeśli znajdujesz się w BEZPOŚREDNIM ZAGROŻENIU, niezwłocznie zadzwoń pod numer 911.

Miasto Chicago prowadzi bezpłatną, poufną, wielojęzyczną, czynną 24 godzinny na dobę infolinię, za pośrednictwem której można uzyskać pomoc.

(1-877- TO END DV) 1-877-863-6338 lub TTY 1-877-863-6339

Imię Nazwisko

Numer Rejestracyjny

Imię Nazwisko

Numer Rejestracyjny